

**PRZECIEKAĆ** (15) *vb impf*

*Oba e oraz a jasne.*

*inf* przeciekać (1). ◊ *praes 1 sg* przeciekam (7). ◊ *3 sg* przecieka (3). ◊ *con 3 sg* [f by przeciekała.]  
*n* by przeciekało (2). ◊ *1 pl m pers* byśmy przeciekali (2).

*Sł stp, Cn notuje, Linde XVIII w. s.v. przeciec.*

1. O płynie (6) :

**a.** *Ciekąc, sącząc się przez coś wydostawać się, wypływać; perfluere Mącz, Calep, Cn; permeare Mącz, Cn; transfluere Calep, Cn; effluere Calep* (5) : *Permeare extra, przeciekać na wierfch. Mącz 217b, 132a; Calep 351b, 779b, 1079b; [GDy wodá ma gdzie być przywodzoná/ [...] potrzebá przypráwnego náczyńia/ iáko fá skrzynie/ rury ołowne [...]/ álbo teże y gliniáne iákoby gárnce wypalone; Iesliż więc kto chce skrzyniámi wodę przywieść/ mużá być tárćice spoione/ ták iżby wodá nikędy nie przeciekała Cresc 1571 31; Volck 222].*

**b.** *Przepływać przez coś [co] (1) : In venas atque omnes corporis partes permanat, Zyły y ynże członki przećieka Mącz 208b.*

2. *Przepuszczać płyn, być nieuszczelnym (8) :*

**a.** *O naczyniu: przepuszczać płyn na zewnątrz; perfluere Mącz, Vulg; perfluere Cn* (6) : *Dolium perfluit, Fálá álbo stągiów przećieka Mącz 132a.*

*Bezpodmiotowo (2): Offertio, Zátykam Vtykam áby nie przeciekało. Mącz 118b, 118b.*

*Przen (3) : DLa tego trzebá nam tym więcej pilnowác tego cośmy słyżeli: iżbyśmy kiedy nie przećiekáli (marg) to iest, nie zginęli. [...] (-). WujNT Hebr 2/1.*

*W porównaniu (1): Trzebá nam tym więcej pilnowác tego cośmy słyżeli/ Byśmy inadz iáko dziuráwe naczynie nie przećiekali. CzechEp 115.*

**a)** *Nie umieć zachować tajemnicy (1) : Hac atque illac perfluo, Metaphoricos, Przeciekam wszędzie/ To yest nyc nie mogę zámilczeć. Mącz 132a.*

**b.** *O budynku: przepuszczać deszcz do środka (2) : Tota domus perpluit, Wsziftek dóm przećieka od defzczu. Mącz 306d, 306d.*

3. *Przedostawać się, przechodzić (1) : Permeo, Przeciekam/ Przechodzę na drugą stronę. Mącz 217b.*

*Synonimy: 1.a. wypływać; 2.b. przemakać.*

*Formacje współrdzenne cf CIEC.*

*Cf PRZECIEKAJĄCY*